

IT

■ ART-U ■

ATTENZIONE: si raccomanda di scollegare l'unità dalla corrente elettrica prima di effettuare qualsiasi operazione.

Montaggio sul supporto e sul ventilconvettore

1. Svitare le due viti M4 cavo esagonale con la chiave in dotazione e successivamente smontare il mobile del ventilconvettore (Fig. 1).
2. Smontare lo sportello destro (per unità con attacchi idraulici a sinistra) sfilandolo dai perni di trattenimento e svitare le 3 viti M5 asportando la staffa di chiusura (Fig. 2). Per versioni con attacchi idraulici a destra smontare lo sportello sinistro.
3. Smontare la copertura della morsettiere, sfilare i fastoni e smontare la morsettiere (Fig. 3). Montare la staffa (B) con le apposite viti nella posizione indicata. Montare sulla staffa (B) la scheda EVO BOARD (C). Cablare sui connettori secondo lo schema elettrico.
4. Fissare il mobile procedendo con il suo posizionamento avvicinandolo all'unità base in modo da allineare i perni di sostegno alle asole presenti sul pannello posteriore. In seguito abbassare il mobile in modo da ottenere il bloccaggio dei perni all'interno delle sedi apposite. Per impedire lo smontaggio del mobile occorre riavvitare le due viti M4 di blocco inferiore (Fig. 4).

NB: Il comando può essere installato a bordo nelle unità con attacchi idraulici a sinistra solo nel lato destro. Nelle unità con attacchi idraulici a destra il comando dovrà essere installato nel lato sinistro.

FR

■ ART-U ■

ATTENTION : il est recommandé de débrancher l'unité de l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération.

Montage sur le support et sur le ventil-convecteur

1. Dévisser les deux vis M4 à tête creuse hexagonale à l'aide de la clé fournie à cet effet puis démonter l'habillage du ventil-convecteur (Fig. 1)
2. Démonter le volet droit (sur les unités à raccords hydrauliques à gauche) et l'extraire des axes de retenue puis dévisser les 3 vis M5 pour retirer la bride de fermeture (Fig. 2). Sur les versions à raccords hydrauliques à droite, démonter le volet gauche.
3. Démonter le couvercle du bornier, retirer les fixations rapides et démonter le bornier (Fig. 3). Monter la bride (B) à l'aide des vis prévues à cet effet dans la position indiquée. Sur la bride (B), monter la carte EVO BOARD (C). Effectuer les branchements sur les connecteurs en faisant référence au schéma électrique.
4. Fixer l'habillage en procédant tout d'abord à son positionnement ; à cet effet, l'approcher de l'unité de base de façon à aligner les axes de soutien aux trous présents sur le panneau postérieur. Ensuite, abaisser l'habillage de façon à bloquer les axes dans les logements prévus à cet effet. Pour empêcher le démontage de l'habillage, il est nécessaire de revisser les deux vis M4 de blocage inférieur (Fig. 4).

NB: La commande peut être installée sur les unités avec raccords hydrauliques à gauche uniquement sur le côté droit. Sur les unités avec raccords hydrauliques à droite, la commande doit être installée sur le côté gauche.

ES

■ ART-U ■

ATENCIÓN: se recomienda desconectar la unidad de la corriente eléctrica antes de realizar cualquier operación.

Montaje en el soporte y en el ventilconvector

1. Desatornille los dos tornillos del cable hexagonal M4 con la llave suministrada y luego retire el mueble del ventilconvector (Fig. 1).
2. Desmonte la puerta derecha (para unidades con conexiones hidráulicas a la izquierda) quitándola de los pasadores de retención y desatornille los 3 tornillos M5 retirando el soporte de cierre (Fig. 2). Para versiones con conexiones hidráulicas a la derecha, retire la puerta izquierda.
3. Retire la cubierta de la placa de bornes, retire los conectores y retire la placa de terminales (Fig. 3). Coloque el soporte (B) con los tornillos adecuados en la posición indicada. Monte en el soporte (B) la placa EVO BOARD (C). Conecte los conectores según el diagrama eléctrico.
4. Fije el mueble, proceda a colocarlo acercándolo a la unidad base de manera que los pernos de apoyo queden alineados con los ojales previstos en el panel trasero. Luego, baje el mueble de modo que los pernos queden bloqueados dentro de sus asientos apropiados. Para evitar el desmontaje del gabinete, es necesario atornillar los dos tornillos de bloqueo M4 inferiores (Fig. 4).

Nota: El mando se puede instalar a bordo en unidades con conexiones hidráulicas a la izquierda solo en el lado derecho. En unidades con conexiones hidráulicas a la derecha, el mando debe instalarse en el lado izquierdo.

EN

■ ART-U ■

CAUTION: it is recommended to disconnect the unit from the electric power supply before carrying out any operation.

Installation on the support and fan coil unit

1. Unscrew the two M4 Allen hex screws using the provided wrench, and then remove the fan coil unit's cabinet (Fig. 1).
2. Remove the right door (for units with water connections on the left) by sliding it out of the retaining pins, and unscrew the three M5 screws to remove the closing bracket (Fig. 2). For versions with water connections on the right side, remove the left door.
3. Remove the terminal board cover and the fastons, and then remove the terminal board (Fig. 3). Mount the bracket (B) in the indicated position using the appropriate screws. Install the EVO BOARD (C) on the bracket (B). Wire to the connectors according to the wiring diagram.
4. Attach the cabinet by positioning it near the base unit in order to align the support pins with the slots on the rear panel. Then lower the cabinet so as to lock the pins in their positions. To prevent the cabinet from being removed, it is necessary to screw the two lower locking M4 screws back into place (Fig. 4).

NB: The control can be installed on board in units with water connections on the left side, only on the right side. In units with water connections on the right side, the control must be installed on the left side.

DE

■ ART-U ■

ACHTUNG: Es wird darauf hingewiesen, dass die Einheit vor der Durchführung jeglicher Eingriffe von Stromnetz zu trennen ist.

Montage an der Halterung und am Gebläsekonvektor

1. Die zwei Schrauben M4 mit Innensechskantkopf mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel lösen und dann die Verkleidung des Gebläsekonvektors abbauen (Abb. 1).
2. Die rechte Klappe abbauen (bei Einheiten mit Wasseranschlüssen an der linken Seite), indem sie von den Haltestiften abgezogen wird, und die 3 Schrauben M5 lösen. Den Schließbügel entfernen (Abb. 2). Bei den Ausführungen mit Wasseranschlüssen an der rechten Seite die linke Klappe abbauen.
3. Die Abdeckung des Klemmbretts entfernen, die Faston-Verbinder abziehen und das Klemmbrett ausbauen (Abb. 3). Den Haltebügel (B) mit den entsprechenden Schrauben in der angegebenen Position montieren. Die Platine EVO BOARD (C) am Haltebügel (B) anbringen. Gemäß Schaltplan mit den Verbindern verkabeln.
4. Zum Befestigen der Verkleidung ist diese derart an die Basiseinheit anzunähern, dass die Haltestifte mit den am hinteren Paneel vorhandenen Langlöchern ausgerichtet sind. Die Verkleidung dann absenken und die Stifte in ihre Sitze einrasten lassen. Um das Abbauen der Verkleidung zu verhindern, sind die zwei unteren Befestigungsschrauben M4 wieder festzuspannen (Abb. 4).

Hinweis: Bei Einheiten mit Wasseranschlüssen an der linken Seite kann die Steuerung nur an der rechten Seite angebracht werden. Bei Einheiten mit Wasseranschlüssen an der rechten Seite muss die Steuerung an der linken Seite angebracht werden.

Fig.1

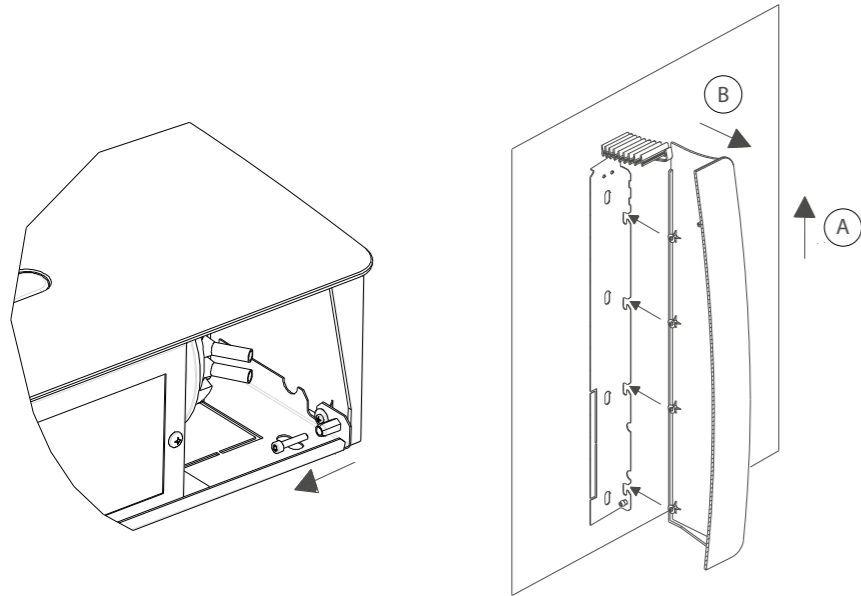


Fig.2

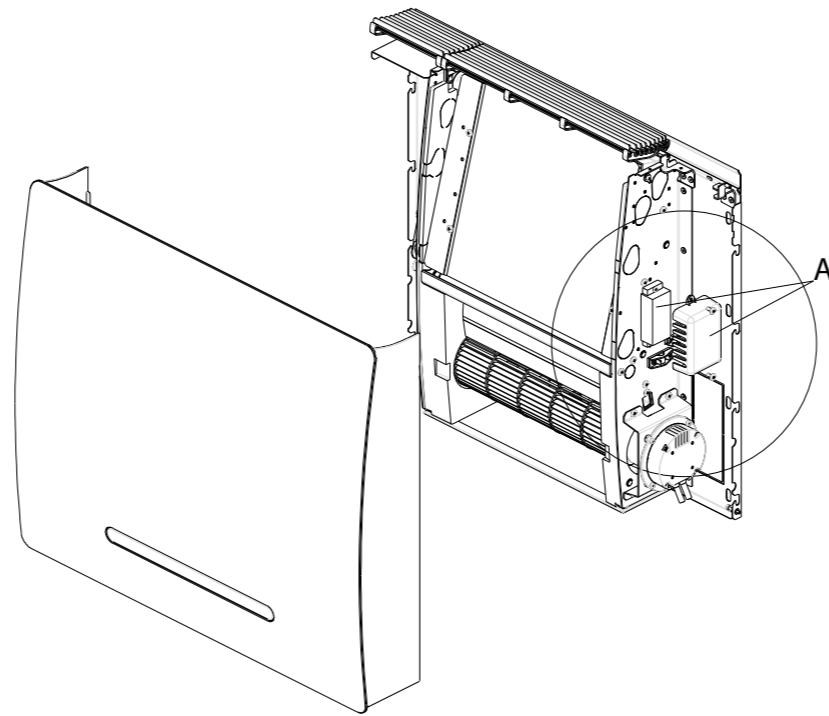


Fig.3

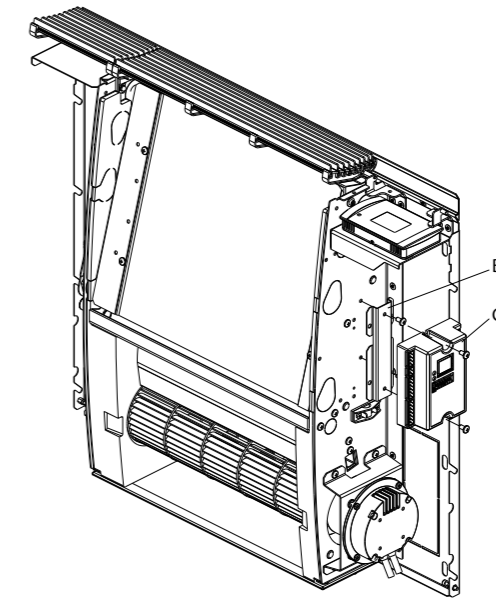


Fig.4

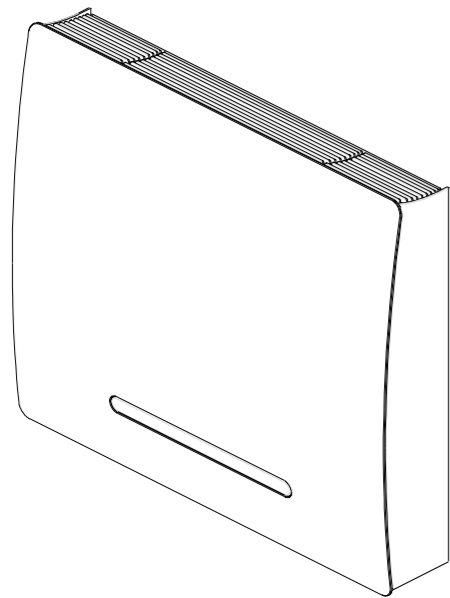


Fig.5

